



OT-BZ20 User's Manual / Manuel d'utilisation / ユーザーズマニュアル



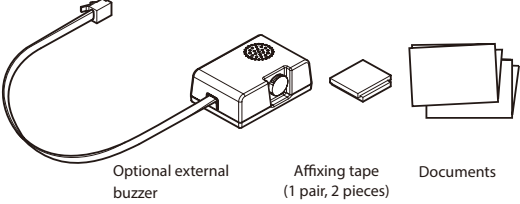
English

Introduction

This product is an optional external buzzer for EpsonTM printers.
This manual provides directions to use this product safely and correctly and simple instructions for installation. Read the manual carefully before using this product.
When you use a printer that can be attached to this product, see its Technical Reference Guide for details of the printer settings.

Unpacking

Open the package and confirm that it contains all of the parts listed in the illustration. If any parts are missing or damaged, please contact your dealer for assistance.

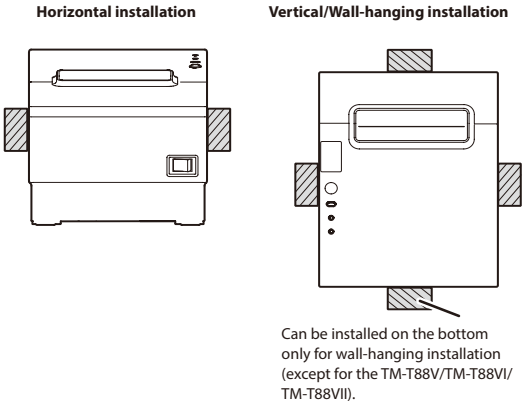


Installation Position

This product can be installed in the following positions.
 **Note:**
To prevent liquid from entering inside, it is recommended to install the optional external buzzer so that the volume adjustment knob is positioned sideways or downward (For details of the volume adjustment knob, see “Adjusting the Buzzer Volume”).

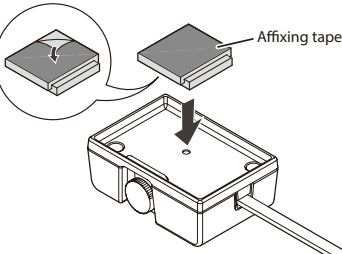
Installation on a Printer

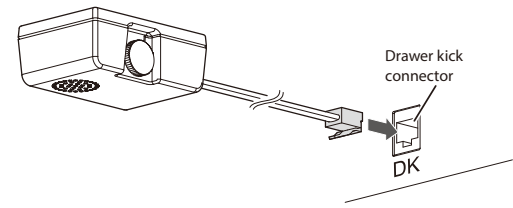
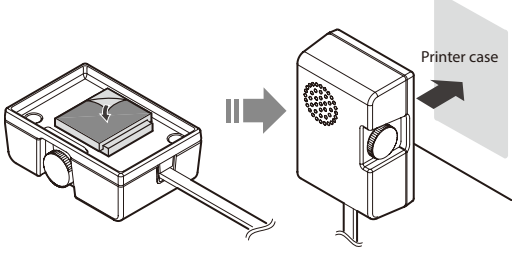
This product is recommended to be installed in the following positions.
☐ When using the printer horizontally: either side
☐ When using the printer vertically or on the wall: either side/top/bottom (only for wall-hanging installation)*
* For the TM-T88V/TM-T88VI/TM-T88VII, the buzzer cannot be installed on the bottom.



 **Note:**
Do not install the optional external buzzer at the roll paper exit.

Installation Procedures

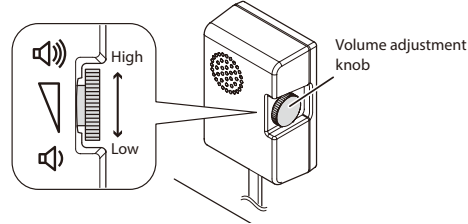
1. Turn off the printer.
 **Note:**
Connect and disconnect the optional external buzzer while the printer is turned off. If you connect it while the printer is turned on, the buzzer does not function correctly.
2. Clean and dry the printer case where the optional external buzzer will be installed.
3. With 2 pieces of the affixing tape combined, peel off the sticker on one side, and paste it around the center of the attaching surface of the optional external buzzer.

4. Connect the cable of the optional external buzzer to the drawer kick connector on the printer.

-  **CAUTION:**
Be sure to connect to the drawer kick connector on the applicable printer.
Do not connect both the optional external buzzer and the drawer by using a splitter or similar device.
- 
5. Peel off the sticker on the other side of the affixing tape, and attach and fix the optional external buzzer to the printer case.


6. Turn on the printer.
7. Make settings for the optional external buzzer on the printer.
 **CAUTION:**
To use this product, be sure to enable the optional external buzzer with the printer setting. For the details on the setting, see the Technical Reference Guide for each printer.
When the optional external buzzer is enabled with the printer setting, the drawer cannot be driven.

Adjusting the Buzzer Volume

Turn the volume adjustment knob to adjust the buzzer volume.



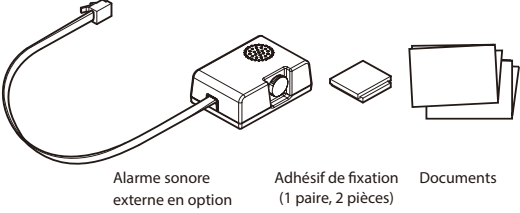
Français

Introduction

Ce produit est une alarme sonore externe, en option, pour les imprimantes TM Epson.
Ce manuel explique comment utiliser ce produit correctement et en toute sécurité, ainsi que des instructions simples pour son installation. Lisez attentivement le manuel avant d'utiliser ce produit.
Si vous utilisez une imprimante compatible avec ce produit, reportez-vous au Guide de référence technique pour connaître les détails concernant les réglages de l'imprimante.

Déballage

Ouvrez l'emballage et vérifiez qu'il contient toutes les pièces énumérées dans l'illustration. Si des pièces sont manquantes ou endommagées, veuillez contacter votre revendeur pour assistance.

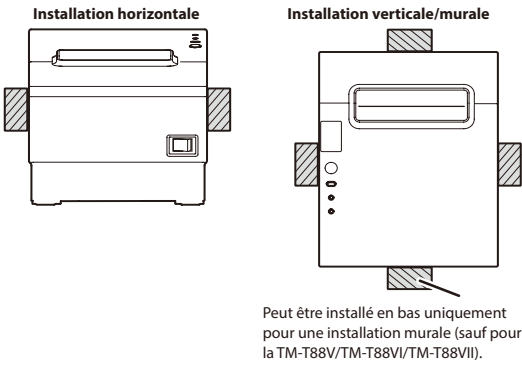


Emplacement d'installation

Ce produit peut être installé dans les positions suivantes.
 **Remarque :**
Pour éviter que du liquide pénètre à l'intérieur, il est conseillé d'installer l'alarme sonore externe de sorte que le bouton de réglage du volume soit positionné latéralement ou vers le bas (pour les détails sur le bouton de réglage du volume, voir “Réglage du volume de l'alarme sonore”).

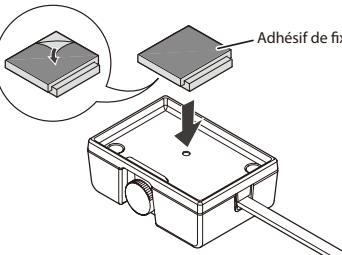
Installation sur une imprimante

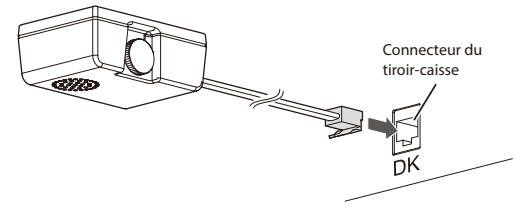
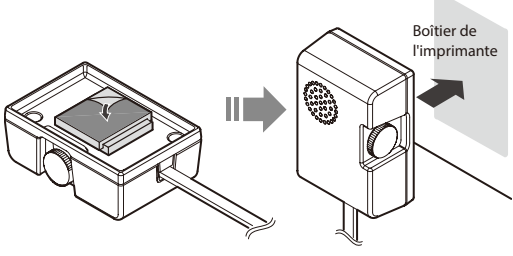
Il est conseillé d'installer le produit dans les positions suivantes.
☐ Si l'imprimante est utilisée horizontalement : indifféremment sur l'un ou l'autre côté
☐ Si l'imprimante est utilisée verticalement ou montée sur un mur : indifféremment sur l'un ou l'autre côté/ en haut/en bas (uniquement pour l'installation au mur)*
* Pour le TM-T88V/TM-T88VI/TM-T88VII, l'alarme sonore ne peut pas être installé en bas.



 **Remarque :**
N'installez pas l'alarme sonore externe en option sur la sortie du rouleau de papier.

Procédures d'installation

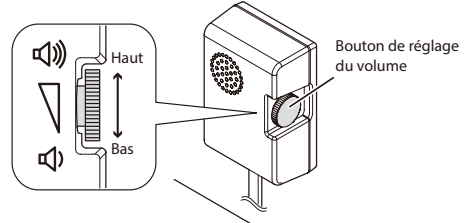
1. Mettez l'imprimante hors tension.
 **Remarque :**
Branchez et débranchez l'alarme sonore externe en option quand l'imprimante est hors tension. Si vous le branchez alors que l'imprimante est sous tension, l'alarme sonore ne fonctionne pas correctement.
2. Nettoyez et séchez le boîtier de l'imprimante à l'emplacement d'installation de l'alarme sonore externe en option.
3. Associez 2 adhésifs de fixation et retirez la pellicule sur une face de l'adhésif puis collez-le plus ou moins au centre de la surface de fixation de l'alarme sonore externe en option.

4. Branchez le câble de l'alarme sonore externe en option dans le connecteur du tiroir-caisse de l'imprimante.

-  **Attention :**
Veillez à faire le branchement sur le connecteur du tiroir-caisse de l'imprimante appropriée.
Ne branchez pas ensemble l'alarme sonore externe en option et le tiroir à l'aide d'une prise multiple ou autre.
- 
5. Retirez la pellicule de l'autre côté de l'adhésif de fixation puis fixez l'alarme sonore externe en option sur le boîtier de l'imprimante.


6. Mettez l'imprimante sous tension.
7. Effectuez les réglages de l'alarme sonore externe en option sur l'imprimante.
 **Attention :**
Pour pouvoir utiliser ce produit, veillez à activer l'alarme sonore externe en option dans les réglages de l'imprimante. Pour plus de détails sur le réglage, voir le Guide de référence technique de chaque imprimante. Après l'activation de l'alarme sonore externe en option avec les réglages de l'imprimante, le tiroir est immobilisé.

Réglage du volume de l'alarme sonore

Tournez le bouton de réglage du volume pour régler le volume de l'alarme sonore.



Downloading Manuals

Manuals for printers can be downloaded from one of the following URLs.
For customers in North America, go to the following web site:
<https://www.epson.com/support/>
For customers in other countries, go to the following web site:
<https://epson.sn>

Product names used herein are for identification purposes only and may be trademarks of their respective owners.

はじめに

本製品は、エプソン製TM製品用の外付けオプションブザーです。
本書には、本製品を安全に、正しく取り扱っていただくための説明および簡単な設置方法が書かれています。ご使用の際は、必ず本書をよくお読みのうえ、正しくお使いください。
なお、本製品が取り付け可能なTM製品の場合、詳細取扱説明書にTM製品側の設定方法が記載されていますので、設定の際はそちらをご参照ください。

電波障害自主規制について

この装置は、クラスA 情報技術装置です。この装置を家庭環境で使用すると電波妨害を引き起こすことがあります。この場合には使用者が適切な対策を講ずるよう要求されることがあります。

VCCI-A

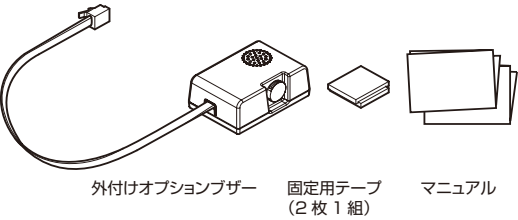
安全上のご注意

⚠ 警告：
煙が出る、変な臭いや音がするなど異常状態のまま使用しないでください。そのまま使用すると、火災の原因となります。すぐにTM製品の電源コードを抜いて、販売店またはサービスセンターにご相談ください。
お客様による修理は危険ですから絶対におやめください。分解や改造はしないでください。けがや火災のおそれがあります。
万一、水などの液体が内部に入った場合は、TM製品の電源コードを抜き、販売店またはサービスセンターにご相談ください。そのまま使用すると、火災の原因となります。

⚠ 注意：
湿気やほこりの多い場所に置かないでください。故障や火災のおそれがあります。

開梱

以下のものがすべて揃っていることを確認してください。もし不足・損傷しているものがありましたら、お買い求めいただいた販売店にお問い合わせください。



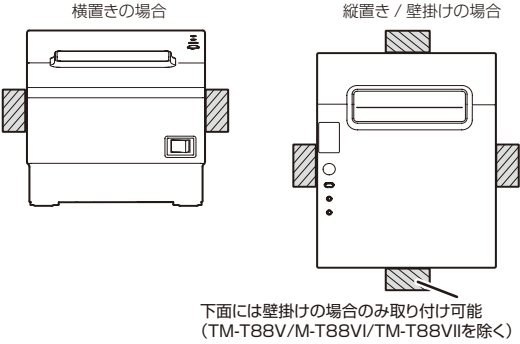
取り付け位置

本製品はプリンターまたはハブボックスに取り付けることができます。
取り付け位置は以下を確認してください。

🔧 注記：
液体などが内部に入るのを防ぐため、オプションブザーの音量調整ノブが横向きまたは下向きになるように取り付けてください。（音量調整ノブの詳細は、「ブザー音量の調整」参照）

プリンターに取り付ける

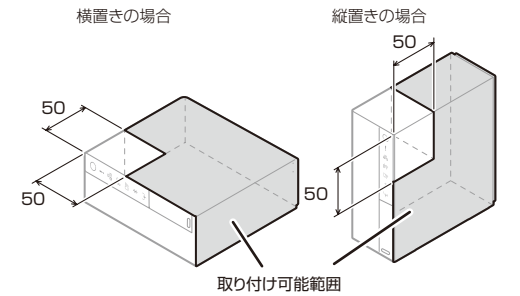
本製品は、以下の位置に取り付けることを推奨します。
□ プリンターを横置きで使用する場合：両側面
□ プリンターを縦置き/壁掛けで使用する場合：両側面、上面、下面（壁掛けのみ）*
*TM-T88V/TM-T88VI/TM-T88VIIの下面には取り付けできません。



🔧 注記：
ロール紙が排出される面には取り付けしないでください。

ハブボックスに取り付ける

本製品は、ハブボックスを横置きまたは縦置き状態で取り付けることができます。



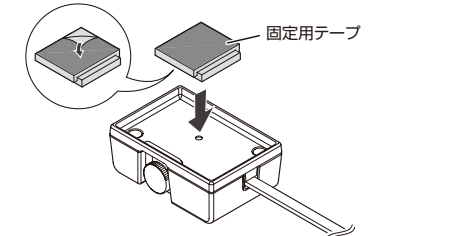
🔧 注記：
本製品を以下の範囲に取り付けしないでください。無線通信に有害な干渉を与えることがあります。
□ ハブボックスを横置きで使用する場合
・正面
・正面の左端から 50 × 50 mm（幅×奥行）の範囲の上面・左側面・底面
・背面（コネクター）
・底面

□ ハブボックスを縦置きで使用する場合
・正面
・正面の上端から 50 × 50 mm（高さ×奥行）の範囲の上面・左側面・右側面
・背面（コネクター）
・底面

設置方法

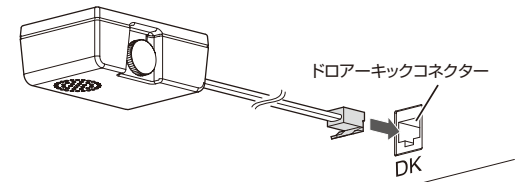
1. TM 製品の電源を切ります。

🔧 注記：
外付けオプションブザーの接続および取り外しは、TM製品の電源がオフの状態で行ってください。電源がオンの状態で接続すると、ブザーが正しく動作しません。
2. 外付けオプションブザーを取り付ける部分のプリンターケースをきれいに拭き、完全に乾かします。
3. 固定用テープが 2 枚重なった状態のまま、片面のシールをはがし、外付けオプションブザー取付面のほぼ中央の位置に貼り付けます。

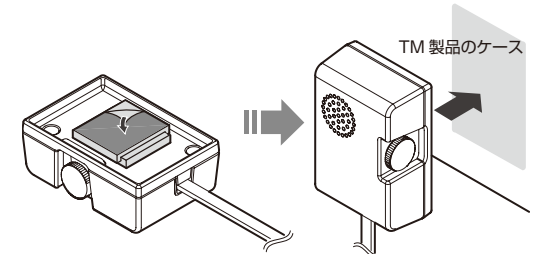


4. 外付けオプションブザーのケーブルを、TM 製品のドロアーキックコネクターに接続します。

⚠ 注意：
必ず適合しているTM製品のドロアーキックコネクターに接続してください。
分岐コネクターなどを使用して、外付けオプションブザーとドロアーを同時に接続しないでください。



5. 固定用テープの反対側のシールをはがし、外付けオプションブザーを TM 製品のケースに取り付けて固定します。

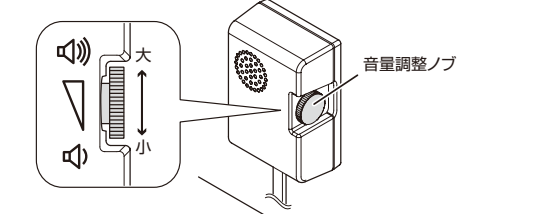


6. TM 製品の電源を入れます。
7. オプションブザーの設定を TM 製品で行います。

⚠ 注意：
本製品を使用する場合は、必ずTM製品側の設定で、外付けオプションブザーを有効にしてください。設定の詳細は、各TM製品の詳細取扱説明書をご参照ください。
TM製品側の設定で外付けオプションブザーを有効にした場合、ドロアーは使用できません。

ブザー音量の調整

音量調整ノブを回して、ブザーの音量を調整します。



マニュアル類のダウンロード

TM製品のマニュアル類は、以下のURL からダウンロードできます。

<https://www.epson.jp/support/sd/>

掲載している製品名は各社の商標または登録商標です。